1.     Time permitting, they will come to see us next weekend.

**Если позволит время, они навестят нас на следующей неделе.**

2.     He sat with his hands lying on the table perfectly still.

**Он сидел, и его руки лежали совершенно неподвижно на столе.**

3.     It being sunny, we went outside.

**Поскольку было тепло, мы пошли на улицу.**

4.     My patience exhausted, I stopped waiting.

**Мое терпение закончилось, я перестал ждать.**

5.     There being little time left, they rushed to the station.

**Поскольку времени оставалось мало, они бросились на вокзал.**

6.     With the work done, you will be able to enjoy life.

**Выполнив работу, можно наслаждаться жизнью.**

7.     The lecture ? having travelled extensively, his class was popular with the students.

**Поскольку лектор много путешествовал, его занятия пользовались популярностью у студентов.**

8.     A man with a bag fell over the stone, the potatoes rolling down the road.

**Человек с сумкой споткнулся о камень, картофелины катились по дороге.**

9.     All the money spent, they could not buy food.

**Все деньги потрачены, они не могли купить еду.**

10.  He looked at me, his eyes sparkling with joy.

**Он посмотрел на меня, его глаза сверкали от радости**.

11.  Her sister being too nervous, it was difficult to speak to her.

**Ее сестра была очень нервной, с ней было трудно разговаривать.**

12.  Her father smoking heavily, it was difficult to breathe in the house.

**Ее отец сильно курил, было трудно дышать в доме.**

13.  I feel awkward with all these people staring at me.

**Мне неловко, когда все эти люди смотрят на меня.**

14.  It being Monday, the shop opened at half past nine.

**Так как был понедельник, магазин открылся в пол десятого.**

15.  It being too late, we left the party.

**Слишком поздно, мы покинули вечеринку.**

16.  My brother having lost his international passport, we couldn’t go abroad.

**Мой брат потерял свой загранпаспорт, мы не могли выехать за границу.**

17.  She was listening to me, with her mouth (being) pursed.

**Она слушала меня, ее губы были поджаты**

18.  The car couldn’t enter the garage, its height exceeding 2 metres.

**Машина не могла заехать в гараж, так как ее высота превышает 2 метра.**

19.  The door of the room being open, we came in.

**Так как дверь комнаты была открыта, мы вошли.**

20.  The guide having produced a torch, the party headed for the cave.

**Когда гид достал фонарь, группа направилась к пещере.**

21.  The papers examined, the watchman let us in.

**Просмотрев документы, караульный позволил нам войти.\**

22.  The first day after the holidays was very profitable, over one hundred bottles of mineral water being sold in the afternoon.

**Первый день после праздников был очень прибыльным, во второй половине дня продали более ста бутылок минеральной воды.**

23.  The pirates having lost the key they could not open the dead man’s chest.

**Пираты потеряли ключ и не смогли открыть сундук мертвеца.**

24.  The question having been settled, he went to bed.

**Когда вопрос был решен, он отправился спать.**

25.  The question about his participating in this meeting having been settled, he went to bed.

**Когда вопрос о его участии в этом собрании был решен, он отправился спать**

26.  The wood was placed in the warehouse, the wood shredding being forwarded to the factory.

**Древесину поместили на склад, а опилки отправили на фабрику**.

27.  The article being published, I got my author’s fee.

**Когда была опубликована статья, я получил свой авторский гонорар.**

28.  The job done, we got the money for it.

**Работа была сделана, и мы получили за нее деньги.**

29.  The lesson (being) over, the teacher left the school.

**Когда закончился урок, учитель ушел из школы.**

30.  The rain having stopped, we got out of our tents.

**Дождь прекратился, и мы вышли из своих палаток.**

31.  The rain having stopped, she went to the shop to buy all necessary stuff for the trip. и.

**После того, как дождь прекратился, она пошла в магазин купить все необходимое для поездки.**

32.  The work finished, we went home.

**Когда работа была закончена, мы пошли домой.**

33.  There being a lot of people on the station, several trains had been cancelled.

**На станции было много людей, так как несколько поездов были отменены.**

34.  There being nobody at work, I decided to have a nap.

**На работе никого не было, и я решил вздремнуть.**

35.  Time permitting, I’ll visit you next month.

**Если позволит время, я приеду к тебе в следующем месяце.**

36.  Weather permitting, we will start planting potatoes.

**Если позволит погода, мы начнем сажать картофель.**